

Predlogi tožečih strank

- razglasitev ničnosti odločb, ki tožečim strankam sporočajo njihov prehod v drugo kategorijo, kolikor podeljujejo nižji naziv od naziva, ki bi ga moral pridobiti ob uporabi določb Kadrovskih predpisov, ohranjajo multiplikacijski faktor in odpravljajo točke za napredovanje, ki so jih prejele tožeče stranke;
- ugotovitev nezakonitosti člena 12 Priloge XIII h Kadrovskim predpisom;
- naložitev plačila stroškov Komisiji Evropskih skupnosti.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Vse tožeče stranke so bili izbrani na notranjih natečajih za prehod iz kategorije COM/PA/04 in COM/PB/04, katerih obvestila so bila objavljena pred datumom začetka veljavnosti novih Kadrovskih predpisov. Po tem datumu jih je tožena stranka imenovala v višjo kategorijo od prejšnje, vendar z ohranitvijo prejšnjih nazivov, plačilnih razredov in multiplikacijskih faktorjev. Nasprotno so bile njihove točke za napredovanje izničene.

Tožeče stranke v svoji tožbi najprej uveljavljajo, da odločbe o imenovanju kršijo člena 31 in 62 Kadrovskih predpisov ter člen 2(1) in (2) in člen 5(2) Priloge XIII h Kadrovskim predpisom, ker bi morali biti na podlagi navedenih določb ugodneje razvrščeni. Tožena stranka naj bi tako, po eni strani, kršila pravico vsakega uradnika do zaposlitve v naziv, predvidenem v obvestilu o natečaju, in, po drugi strani, tožeče stranke diskriminirala glede na izbrane kandidate drugih natečajev, ki so omogočili dostop do istih kategorij.

Poleg tega tožeče stranke trdijo, da nobena pravna podlaga toženi stranki ne omogoča, da glede njih še naprej uporablja multiplikacijske faktorje, predvidene za njihove nekdanje kategorije, niti da jim odvzame točke za napredovanje, ki so jih imeli v svojih „nahrbtnikih“.

Nazadnje naj bi po mnenju tožečih strank izpodbijane odločbe kršile tudi načela varstva zaupanja v pravo, ohranitve pridobljenih pravic in enakega obravnavanja.

Tožba, vložena 10. marca 2006 — Abarca Monitel in drugi proti Komisiji

(Zadeva F-24/06)

(2006/C 108/61)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeče stranke: Sabrina Abarca Monitel in drugi (zastopnik: L. Vogel, avocat)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožečih strank

- razglasitev ničnosti odločbe Organa, pooblaščenega za sklepanje pogodb o zaposlitvi, (OPSP) z dne 21. novembra 2005, s katero so bile zavrnjene pritožbe tožečih strank, vložene med 26. julijem 2005 in 17. avgustom 2005, s katerimi so nasprotovale upravnim odločbam, ki so določile razvrstitev in plačilo vsake tožeče stranke, in s katerimi so nasprotovale tudi členu 7 odločbe, ki jo je 27. aprila 2005 sprejel kolegij komisarjev in ki vsebuje „Splošne izvedbene določbe za prehodne ukrepe, ki se uporabljajo za uslužbenice v jaslih in vrtcih v Bruslju, ki jih zaposluje Urad bruselskih infrastruktur“ (SID), ter priloge I in II k tej odločbi;
- če je potrebno, razglasitev ničnosti odločb, zoper katere so bile vložene zgoraj navedene pritožbe;
- naložitev plačila stroškov Komisiji Evropskih skupnosti.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke, sedaj pogodbeni uslužbenci, zaposleni v jaslih in vrtcih v Bruslju, naj bi že pred njihovim imenovanjem opravljale te iste naloge na podlagi pogodb o delu, podrejenih belgijskemu pravu. Izpodbijajo svoje razvrstitve in svoja plačila, ki jih je tožena stranka določila ob njihovem imenovanju v pogodbene uslužbenice.

V prvem tožbenem razlogu tožeče stranke trdijo, da bi morale biti ob uporabi SID in drugih določb, ki se nanašajo na pogodbene uslužbenice Komisije, ter upoštevajoč njihov naziv in njihovo delovno dobo razvrščene v skupino delovnih mest III namesto v skupino delovnih mest II.

V drugem tožbenem razlogu se tožeče stranke zlasti pritožujejo, da niso bile deležne minimalnega plačila, predvidenega v členu 6 SID.

V tretjem tožbenem razlogu tožeče stranke zatrjujejo kršitev člena 2(2) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev (PZDU), protokola k sporazumu z dne 22. januarja 2002 med Komisijo in delegacijo osebja jasli in vrtcev, zaposlenega po pogodbi belgijskega prava, načela prepovedi diskriminacije in splošnih načel s področja socialne varnosti. Zlasti izračun plačila, zagotovljenega tožečim strankam, ne bi bil smel upoštevati družinskih dodatkov.

Tožba, vložena 10. marca 2006 — Ider in drugi proti Komisiji

(Zadeva F-25/06)

(2006/C 108/62)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeče stranke: Béatrice Ider in drugi (zastopnik: L. Vogel, avocat)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožečih strank

- razglasitev ničnosti odločbe organa, pooblaščenega za sklepanje pogodb o zaposlitvi (OPSP), z dne 21. novembra 2005 s katero so bili zavrjeni ugovori tožečih strank z dne 26. julija 2005, ki izpodbijajo upravne odločbe, ki so določile razvrstitev in osebni prejemek za vsako tožečo stranko, in izpodbijajo člen 8 odločbe, ki jo je 27. aprila 2005 sprejel kolegij komisarjev, ki vsebuje „Splošne izvedbene določbe za prehodne ukrepe, ki se uporabljajo za uslužbence, ki jih je Urad za infrastrukturo Bruselj zaposlil v otroških jaslih in vrtcih v Bruslju“, ter prilogi I in II te odločbe;
- po potrebi, prav tako razglasitev ničnosti odločb zoper katere so bile vloženi zgoraj navedeni ugovori;
- naložitev plačila stroškov Komisiji Evropskih skupnosti.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke, trenutno pogodbeni uslužbenci, ki delajo v otroških jaslih in vrtcih v Bruslju, so na podlagi pogodb o zaposlitvi, za katere se je uporabljalo belgijsko pravo, opravljali isto delo že pred njihovim imenovanjem. Tožeče stranke izpodbijajo njihovo razvrstitev in osebni prejemek, ki ju je določila

tožena stranka ob njihovem imenovanju v pogodbene uslužbence.

S prvim tožbenim razlogom njihove tožbe tožeče stranke zatrjujejo, da bi morale biti na podlagi Protokola o sporazumu med Komisijo in med odborom osebja otroških jasli in vrtcev z dne 22. januarja 2003, za katerega se uporablja belgijsko pravo, bolj ugodno razvrščene. Njihova razvrstitev v funkcionalno skupino I, naziv 1, pomeni namreč kršitev pooblastila za odločanje po prostem preudarku in kršitev načela prepovedi diskriminacije, ker so bile obravnavane kot začetniki brez delovnih izkušenj čeprav imajo veliko delovne dobe.

Z drugim tožbenim razlogom tožeče stranke navajajo kršitev člena 2(2) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti (PZDU), zgoraj navedenega protokola o sporazumu, načela prepovedi diskriminacije in splošnih načel na področju socialne varnosti. Podrobneje izračun osebnega prejemka, ki je tožečim strankam zagotovljen, naj ne bi upošteval družinskih prejemkov.

Tožba, vložena 10. marca 2006 — Bertolete in drugi proti Komisiji

(Zadeva F-26/06)

(2006/C 108/63)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeče stranke: Marli Bertolete in drugi (zastopnik: L. Vogel, avocat)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- razglasitev ničnosti odločbe organa, pooblaščenega za sklepanje pogodb o zaposlitvi (OPSP), z dne 21. novembra 2005 s katero so bile zavrjene pritožbe tožečih strank z dne 26. julija 2005, ki izpodbijajo upravne odločbe, ki so določile razvrstitev in osebni prejemek za vsako posamično tožečo stranko, in izpodbijajo člen 7 odločbe, ki jo je 27. aprila 2005 sprejel kolegij komisarjev, ki vsebuje „Splošne izvedbene določbe za prehodne ukrepe, ki se uporabljajo za uslužbence, ki jih je Urad za infrastrukturo Bruselj zaposlil v otroških jaslih in vrtcih v Bruslju“ (SID), ter Prilogi I in II k tej odločbi;